

Transmetteurs
VEILCOM H
Réf. : 125 CA 009
VEILCOM H4
Réf. : 125 CA 008
Version : 11 AAU-07F

Transmetteur
VEILCOM MH
Réf. : 125 CA 010
Version : 11 AAU 08F

NOTICE D'INSTALLATION

CE



www.docalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, des informations, références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi le transmetteur VEILCOM H / MH.

Nous vous conseillons d'étudier soigneusement cette notice d'installation avant d'essayer de faire fonctionner l'appareil, et d'observer les précautions indiquées.

REMARQUES IMPORTANTES

- Toutes les manipulations sur l'appareil doivent être effectuées Hors tension.
- Il est conseillé de lire attentivement les conditions de garantie en annexe de cette notice.
- Soucieux d'améliorer en permanence la qualité de ses matériels, SERJEE se réserve le droit d'apporter sans préavis toute modification qu'il juge utile à ses notices et produits.
- L'appareil est protégé contre les court-circuits et les inversions de polarité.

• Notre garantie ne couvre pas les dégats occasionnés par la foudre. Il est fortement conseillé de compléter la protection par l'adjonction de " dispositif limiteur de tension secteur " sur l'arrivée du réseau 230 V et de " dispositif limiteur de tension " en tête de ligne téléphonique.

Ces protections doivent être installées le plus loin possible du matériel pour éviter les phénomènes d'arc provoqués par la foudre.

- Une terre de bonne qualité (inférieure à 30 ohms) est indispensable pour raccorder les limiteurs de surtensions.

	Page
I - Présentation	0
II - Caractéristiques	3
III - Sécurité électrique	4
IV - Description du transmetteur VEILCOM H / MH	5
1. VEILCOM H (Transmetteur digital)	
2. VEILCOM MH (Transmetteur mixte)	
V - Installation / raccordements	7
1. Raccordements sur borniers	
2. Raccordement aux centrales SERIEE	
3. Montage mécanique du VEILCOM H / MH	
4. Montage mécanique dans les centrales SERIEE	
VI - Procédures de mise en service	10
1. Transmetteur vocal (VEILCOM MH)	
2. Transmetteur digital / vocal (VEILCOM H / MH	
2.1 Raccordement du MINITEL	
2.2 Connexion MINITEL / transmetteur	
2.3 Description des menus MINITEL et paramétrage	
VII - Consultation et initialisation des archives	19
VIII - Essais de transmissions	21
IX - Codes articles	22
ANNEXE 1 : Conditions de garanties	22
ANNEXE 2 : Fiches de paramétrage transmetteur VEILCOM H	23
ANNEXE 3 : Fiches de paramétrage transmetteur VEILCOM MH	25

I - Présentation

- **VEILCOM MH**, Réf. : 125 CA 010, est un transmetteur mixte Digital / Vocal.
- **VEILCOM MH** est livré configuré d'usine en mode de transmission vocale. Dans cette configuration, 8 messages de 7,5 secondes chacun peuvent être transmis.
- Il est possible d'obtenir une configuration avec 4 messages vocaux de 15 secondes chacun par paramétrage.
- **VEILCOM H**, Réf. : 125 CA 009, est un transmetteur digital bi-protocole. Il est livré configuré d'usine en mode de transmission digitale.
- En mode digital les informations peuvent être transmises en protocoles **SERIEE** et **SERIEE 200 bauds** (Compatible CESA 200 bauds)
- **VEILCOM H4**, Réf. : 125 CA 008, est similaire au Veilcom H avec 3 télécommandes supplémentaires. Ce transmetteur permet d'effectuer de l'écoute sélective (Voir carte Ecoute / Dialogue, Réf. 125 CB 007)
- **VEILCOM H / MH** se raccorde sur les centrales SERIEE de la gamme TOPASIC par simple nappe.
- Trois cartes d'extensions **V8E**, Réf. : 125 CB 002, peuvent être adjointes au transmetteur. Dans cette configuration, 31 entrées sont disponibles. La carte V8E se compose de 8 entrées optocouplées.
- **Homologation**
- **VEILCOM H / MH** est agréé PTT sous la réf: 93680Z.
- **VEILCOM H / MH** est conforme aux règles de la directive européenne CEE/89/336, relatives aux normes de compatibilité Electro-magnétique.

II - Caractéristiques

- Paramétrage par MINITEL en local.
- Configuration sauvegardée en EEPROM.
- 4 numéros d'appel.
- Cycle test interne.
- Aiguillage des informations transmises.
- Archivage des transmissions (500 évènements).
- Archivage des modifications effectuées.
- Modification des numéros d'appel à distance.
- Dimensions de la carte : 200 mm x 108 mm.
- Domaine d'utilisation : Intérieure.
- Gamme de température : - 5 °C à + 55 °C
- **Alimentation**
- Par le MINITEL,
- Sur bornier (0V, 12V) : 12 Vcc (11 Vcc à 14 Vcc MAX),
- Par la centrale TOPASIC,
- Détection de batterie basse (Seuil de détection : 11,5 Vcc),
- Consommation au repos : 50 mA,
- Consommation en appel : 90 mA.
- **Modes de transmissions**
- Digital avec Protocole SERIEE ou SERIEE 200 bauds (Compatible CESA 200 bauds),
- Vocal avec 4 Messages de 15 Secondes chacun ou 8 Messages de 7,5 Secondes chacun.
- **Les Entrées**
- 7 entrées,
- Configurables en NO ou NF,
- Temporisables de 01 à 99 minutes par pas de 1 minute,
- Tension minimum, 0 Volt,
- Tension MAXIMUM, 5 Vcc.
- Une entrée pour écoute levée de doute,
- Une entrée pour Remise à zéro du transmetteur.
- **Les Sorties**
- **LIG**, Présence ligne téléphonique : Collecteur ouvert (courant MAX : 50 mA, Tension MAX 30 V),
- **HTR**, Prise de ligne : Hors prise de ligne (12Vcc / 70 mA); En prise de ligne (Haute impédance).
- **Les Sorties Télécommandes (Suivant versions)**
- 2 Télécommandes Collecteur ouvert,
- Courant MAX : 50 mA, Tension MAX 30 V.
- 2 Télécommandes sur relais RTC,
- Pouvoir de coupure : 1A / 24 Vcc ou 0,3 A / 150 Vac.

III - Sécurité électrique

- Dans le cas où le transmetteur comporte une alimentation secteur, le matériel doit être raccordé suivant les schémas TN ou TT mais **SURTOUT PAS** suivant le SCHEMA IT.
- L'installation doit posséder un dispositif de protection contre les défauts à la terre.
- Si le matériel est raccordé en permanence au secteur, un dispositif de sectionnement aisément accessible doit être incorporé dans l'installation entre l'alimentation et le réseau d'énergie. Le dispositif de sectionnement doit avoir une distance d'au moins 2,5 mm entre contacts.
- La carte ne peut être insérée que dans un ensemble répondant à la norme EN 60950.
- Cette carte ne peut être installée que par un installateur autorisé.
- En conformité avec la norme EN 41003, le transmetteur doit obligatoirement être installé dans un coffret fermé rendant l'accès impossible aux parties électroniques par l'utilisateur en usage normal.
- **Tableau des niveaux de sécurité :**
- Accès sur borniers :

	Bornes	Niveaux de Sécurité
Accès réseau PTT	L1 - L3	TBT
	P1 - P3	TBT
Alimentation	0 V	TBTS
	12 V	TBTS
Entrées	E1 à E7	TBTS
	Ecoute	TBTS
	RAZ	TBTS
Sorties	HTR	TBTS
	TCD	TBTS
	LIG	TBTS
	S1	TBTS
	C1 - R1 - T1	TBTS
	C2 - R2 - T2	TBTS
Entrées / Sorties	TEL	TBTS

- Accès sur connecteurs :

	Connecteurs	Niveaux de Sécurité
Entrées / sorties	CN1	TBTS
	CN2	TBTS
Accès MINITEL	CN3	TBTS

- **Pile au lithium**

ATTENTION

- Il y a danger d'explosion si le remplacement de la pile est incorrect.
- Remplacer avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.
- Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

IV - Description du transmetteur VEILCOM H / MH

1. VEILCOM H (Transmetteur digital)

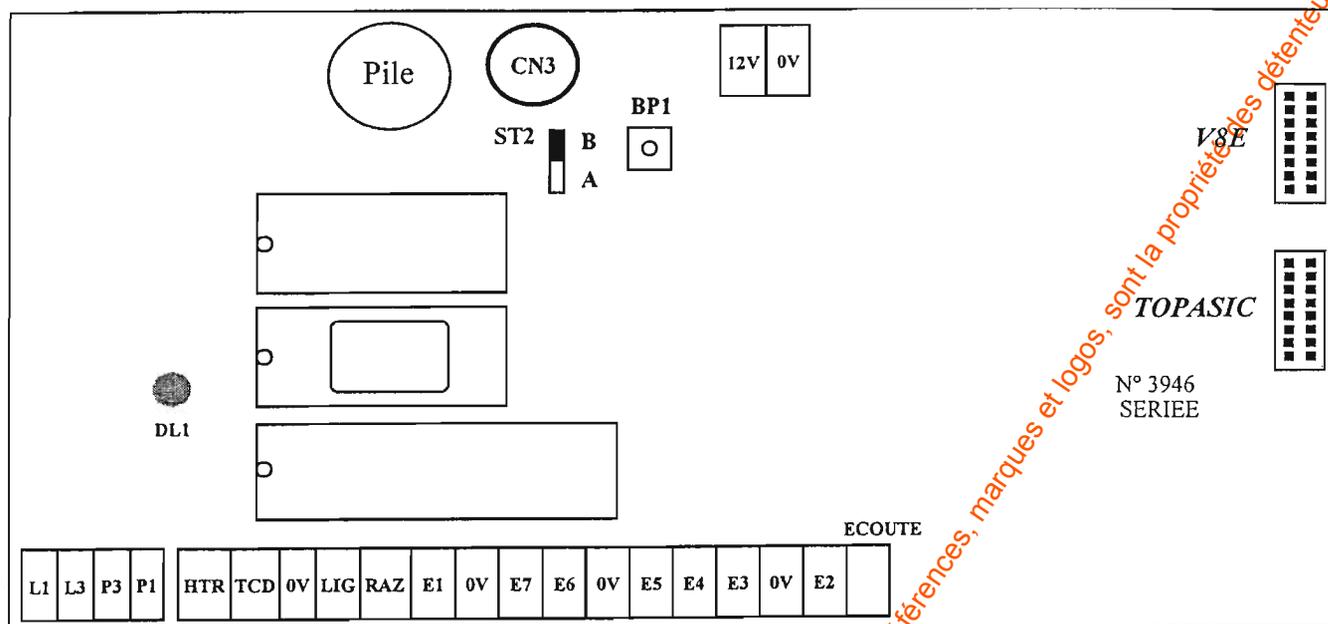


Fig. 1

• Connecteurs

Connecteurs	Fonctions	Observations
TOPASIC	Connecteur 14 points pour raccordement par nappe à une centrale SERIEE / TOPASIC	Centrales TOPASIC 3, Pro 4A / 4B et Plus 4 / 4A / 4B
V8E	Connecteur pour raccordement par nappe avec une carte d'extension V8E	
CN3	Connecteur DIN 5 broches pour raccordement du MINITEL	

• Borniers

Bornes	Fonctions	Observations
L1, L3	Raccordement de la ligne téléphonique	
P1, P3	Raccordement du poste téléphonique auxiliaire	
HTR	Sortie prise de ligne pour enregistreur	Disparition d'un 12 Volt lorsque le transmetteur prend la ligne
TCD	Sortie télécommande	Apparition d'un 0 Volt lorsque la télécommande est active
LIG	Sortie présence de ligne téléphonique	Apparition d'un 0 Volt lorsque la ligne téléphonique est absente (Temporisée 20 sec.)
RAZ	Entrée pour remise à zéro du transmetteur	Injection d'un 0 Volt sur cette entrée pour remise à zéro du transmetteur
E1	1 boucle d'entrée pour la fonction Marche / Arrêt (En protocole SERIEE 01 ou 02)	Configurable en NO ou NF. Disponible pour toute information en mode SERIEE 200 bauds
E2 à E7	6 boucles d'entrées d'alarmes	Configurables en NO ou NF
Ecoute	Entrée pour microphone d'écoute	Ecoute levée de doute
0V	Alimentation zéro Volt (-)	Commun avec le 0 Volt des entrées
12V	Alimentation 12 Vcc (+)	Protégée par diode anti-retour et fusible réarmable

• **Cavaliers**

Cavaliere	Position	Fonction
ST2	A	Mise en service de la pile de sauvegarde des archives et de l'heure
	B (Usine)	Mise hors service de la pile de sauvegarde des archives et de l'heure

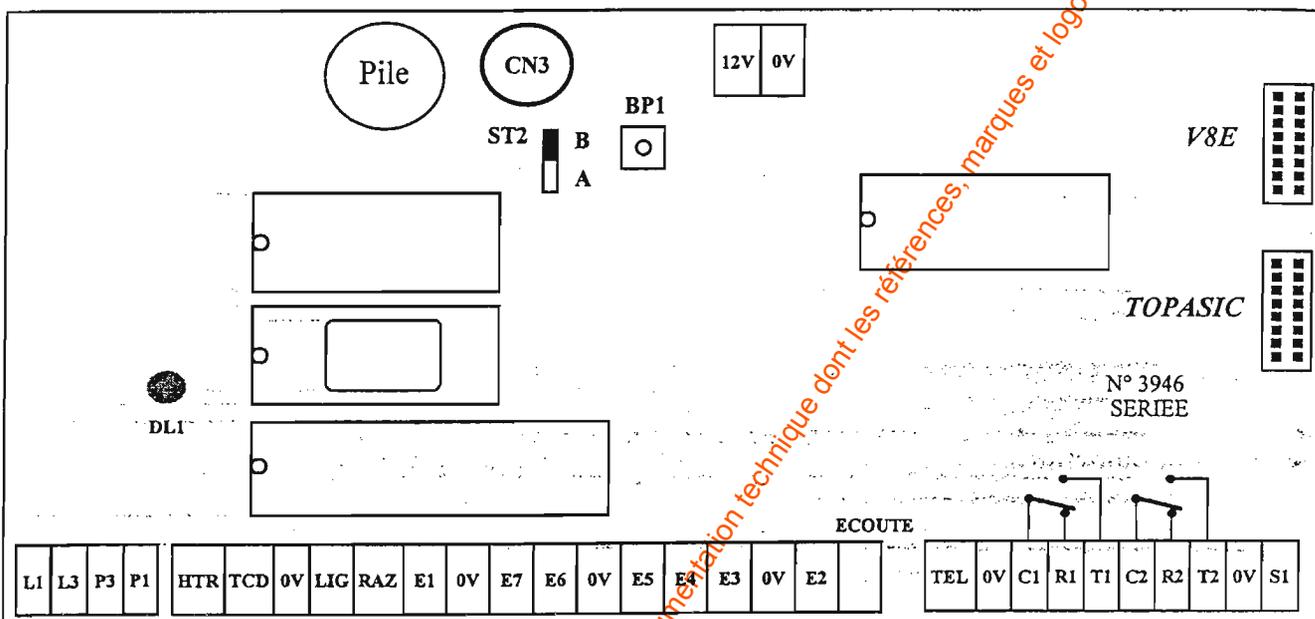
• **Bouton poussoir**

BP1 : bouton de remise à zéro du transmetteur sans modification de la configuration.

• **Signalisation lumineuse**

La led DL1 permet de visualiser rapidement la prise de ligne du transmetteur. Allumée : Prise de ligne.

2. **VEILCOM MH (transmetteur mixte)**



• **Borniers**

Bornes	Fonctions	Observations
TEL, 0V	Raccordement du téléphone (Local)	Le téléphone doit être agréé PTT
C1, R1, T1	Raccordement du 1er relais de télécommande	
C2, R2, T2	Raccordement du 2ème relais de télécommande	
S1	Raccordement de la télécommande 3 (Collecteur ouvert)	Apparition d'un 0 Volt lorsque la télécommande est active

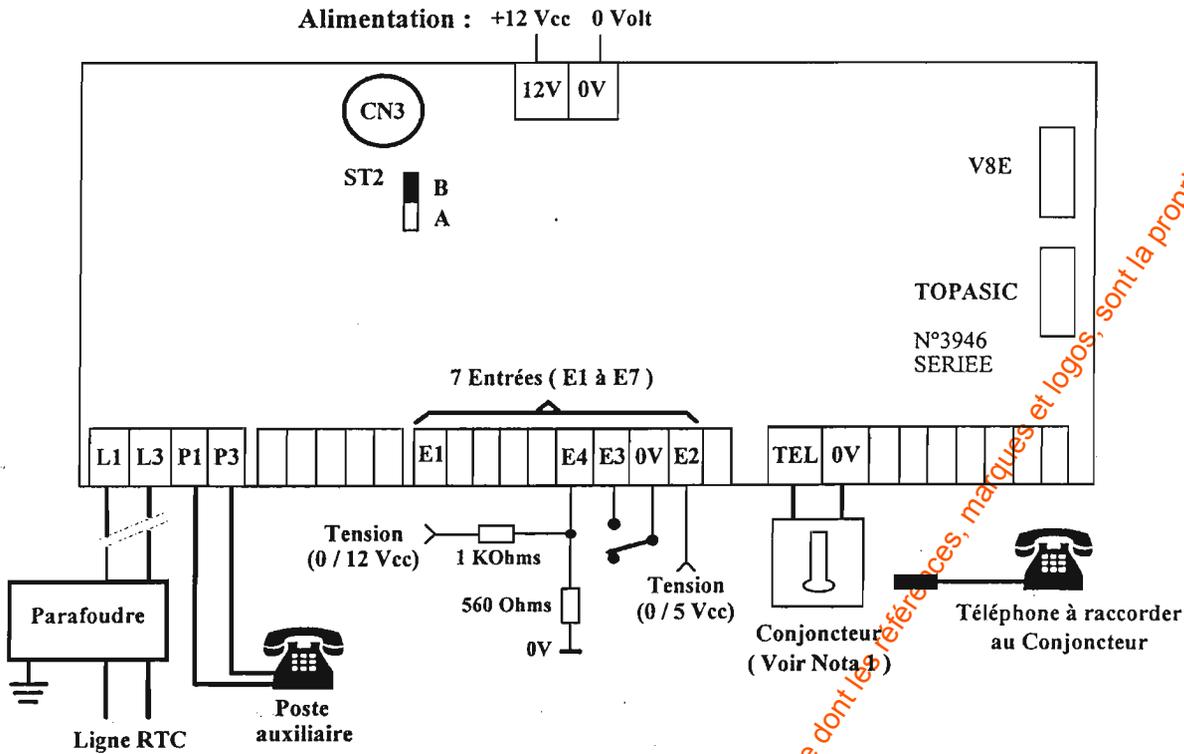
• **Les sorties télécommandes**

Sorties Télécdes	N° Télécdes	Observations
Sortie TCD	1	Télécommande utilisables en monostable, bistable ou blocage sirène suivant le paramétrage effectué.
Relais N° 1	2	Télécommandes utilisables en monostable ou bistable suivant la commande effectuée par l'utilisateur.
Relais N° 2	3	
Sortie S1	4	

Remarque : Les sorties télécommandes sont identiques pour le transmetteur VEILCOM H4, Réf. 125 CA 008, avec option 4 télécommandes.

V - Installation / raccordements du VEILCOM H / MH

1. Raccordements sur borniers



• Trois types de raccordements sur les entrées (E1 à E7) sont possibles :

- ① Contact sec en NO ou NF au repos (Paramétrable par MINITEL).
- ② Tension, 0 / 5 Vcc, disparition d'un 0 Volt (NF) ou apparition d'un 0 Volt (NO).
- ③ Tension, 0 / 12 Vcc avec pont de résistances (14 Vcc Maximum).

IMPORTANT :

- Le transmetteur est livré avec toutes les entrées, E1 à E7, configurées en " NO ".
- Les entrées du transmetteur acceptent une tension directe de 5 Vcc Maximum.

Nota 1 :

- Le conjoncteur doit être mural et laissé à demeure pour permettre une modification facile des numéros d'appel par l'utilisateur.
- Les deux fils se raccordent sur les bornes 1 et 3 du conjoncteur.

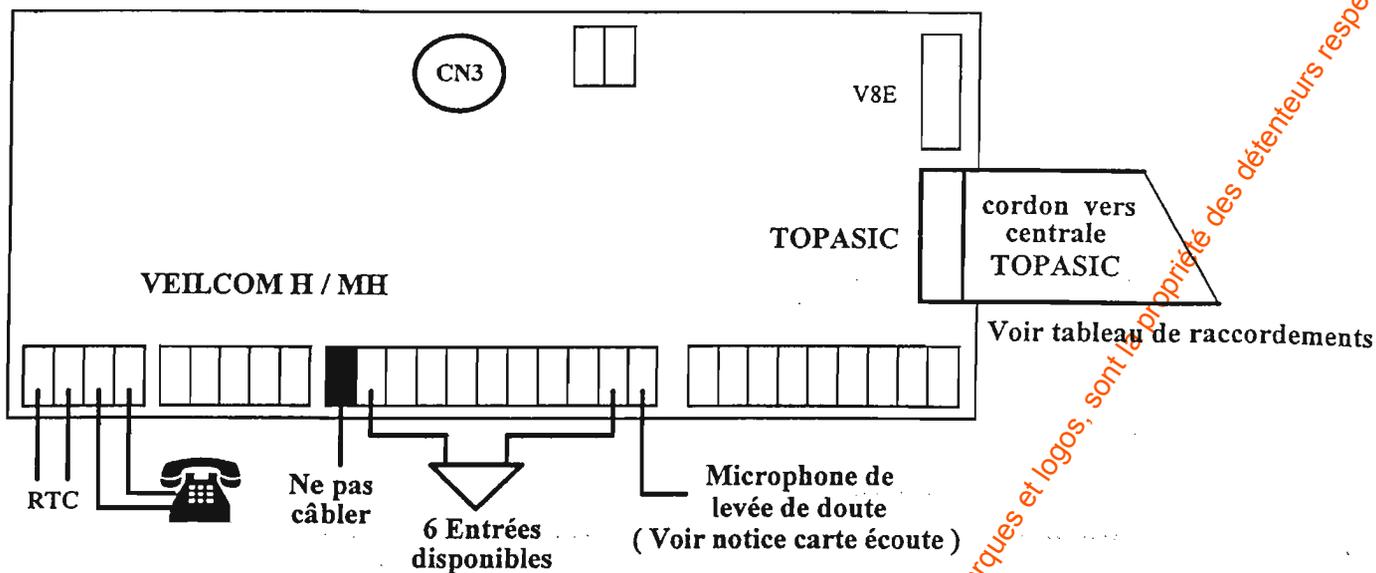
2. Raccordement aux centrales SERIEE

- Centrales : TOPASIC 3; TOPASIC Plus 4; TOPASIC Pro 4A / 4B; TOPASIC Plus 4A / 4B.
- Le raccordement s'effectue sur un connecteur 14 points avec un cordon (Réf. : 125 IY 002).
- Pour le raccordement à une centrale TOPASIC 8 ou 16 zones, utiliser le transmetteur VEILCOM H / MH avec une ou plusieurs carte(s) d'extension 8 entrées (V8E). Raccordements en filaire sur borniers.

IMPORTANT :

- Ne rien câbler sur l'entrée E1 de la carte VEILCOM H / MH qui est dédiée à la fonction Marche/Arrêt de la centrale TOPASIC.
- L'alimentation de la carte VEILCOM H / MH se fait par la connexion directe avec la centrale TOPASIC.

• Schéma de raccordement



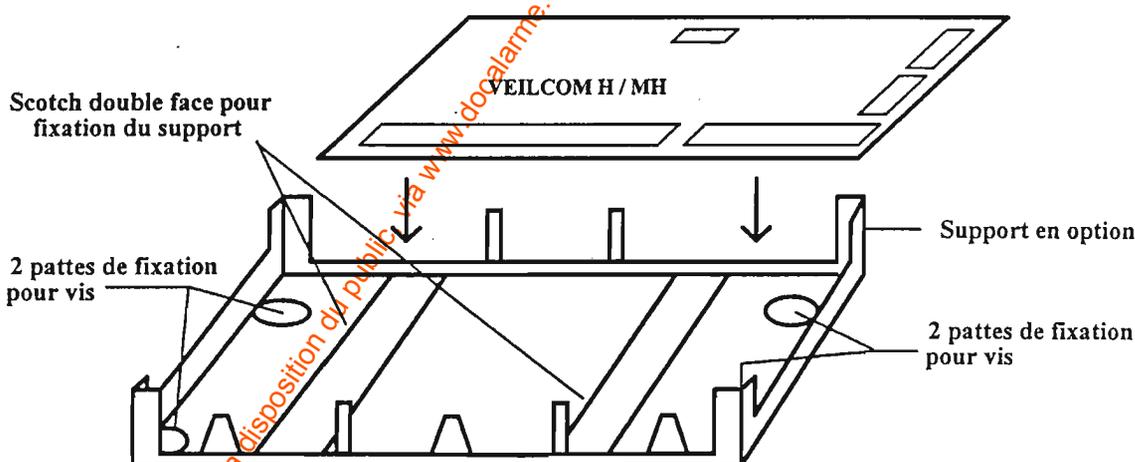
• Tableau de raccordements

Centrales	Connecteurs centrales	Connecteurs VEILCOM H / MH	Cordons utilisés
TOPASIC 3	CN1	TOPASIC	Cordon 14 points, Réf. : 125 IY 002
TOPASIC Plus 4	CN1	TOPASIC	Cordon 14 points, Réf. : 125 IY 002
TOPASIC pro 4A / 4B	CN2	TOPASIC	Cordon 14 points, Réf. : 125 IY 002
TOPASIC Plus 4A / 4B	CN3	TOPASIC	Cordon 14 points, Réf. : 125 IY 002

IMPORTANT :

- Le raccordement du cordon doit s'effectuer avec la centrale Hors tension.

3. Montage mécanique du VEILCOM H / MH

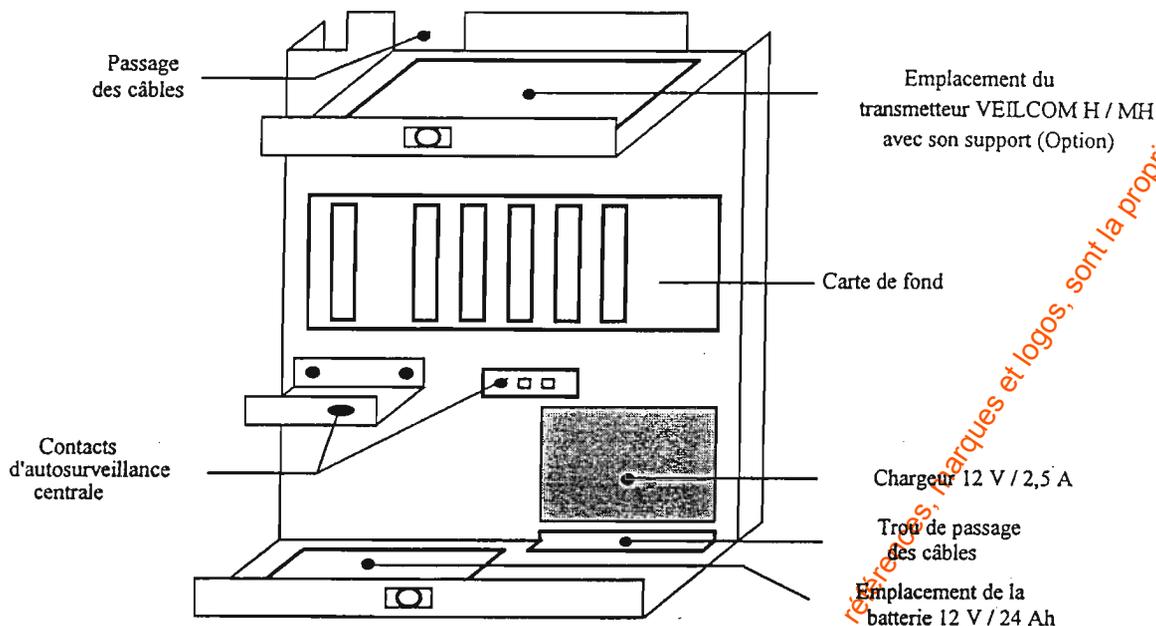


ATTENTION :

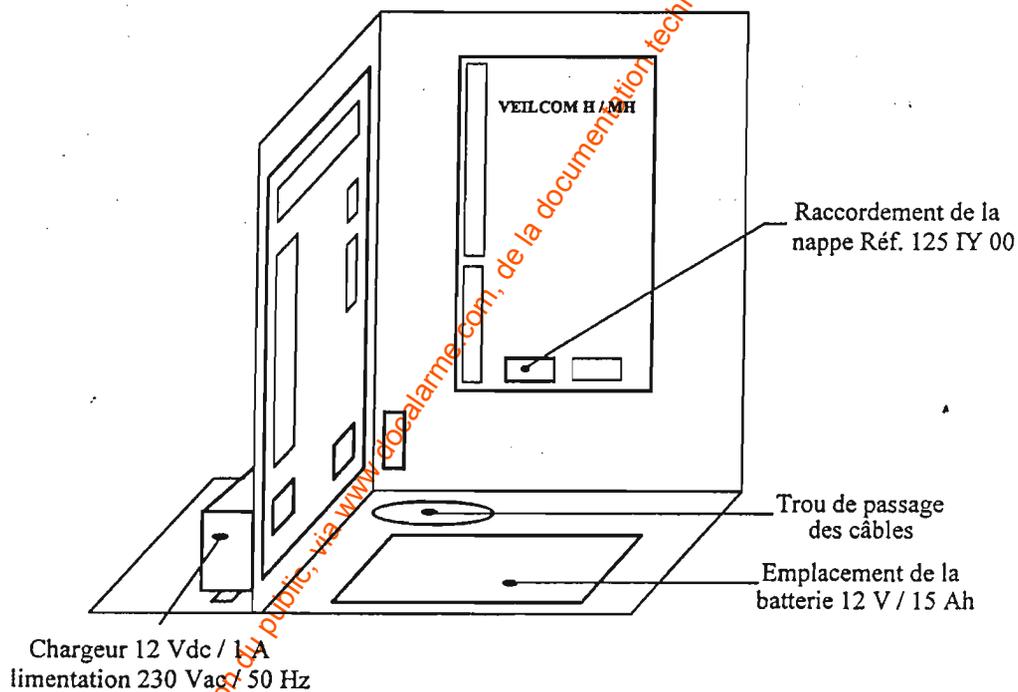
Dans le cas d'une fixation par vis du support, les têtes de vis ne doivent pas toucher la carte.

4. Montage mécanique dans les centrales SERIEE

• Centrales TOPASIC Pro 4A / 4B , Plus 4A / 4B



• Centrales TOPASIC 3 et plus 4



VI - Procédures de mise en service

1. Transmetteur vocal (VEILCOM MH)

- Le transmetteur est livré avec une configuration usine. Celle-ci permet une mise en oeuvre simple et rapide du transmetteur en mode de transmission vocale.
- Dans cette configuration, le paramétrage s'effectue avec un **téléphone à fréquences vocales**.
- L'entrée 1 (E1) est utilisée pour asservir la réponse du transmetteur sur un appel à distance. Trois configurations sont possibles :

Câblage de l'entrée E1	Réponse du transmetteur
Non câblée	Le transmetteur ne répondra jamais
Raccordée avec un 0V	Le transmetteur répondra 24h / 24h. La réponse s'effectuera au bout de 8 sonneries.
Raccordée à la sortie Marche / Arrêt d'une centrale d'alarme (Apparition d'un 0V en Marche).	Le transmetteur répondra quand la centrale sera en Marche. La réponse s'effectuera au bout de 8 sonneries.

- Configuration usine des entrées du transmetteur VEILCOM MH :

Entrées	NF	Messages transmis			
		Destinataire 1	Destinataire 2	Destinataire 3	Destinataire 4
E2	NON	Message 1	Message 1	Message 1	Message 1
E3	NON	Message 2	Message 2	Message 2	Message 2
E4	NON	Message 3	Message 3	Message 3	Message 3
E5	NON	Message 4	Message 4	Message 4	Message 4
E6	NON	Message 5	Message 5	Message 5	Message 5
E7	NON	Message 6	Message 6	Message 6	Message 6
Batterie basse (interne)	***	Message 7	Message 7	Message 7	Message 7

NF : Normalement Fermée.

- Pour la mise en service, se reporter à la notice d'utilisation livrée avec le transmetteur VEILCOM MH.

Etapes	Actions	Pages (Notice d'utilisation)
1	Raccorder le téléphone sur le conjoncteur	Page 2
2	Accéder aux commandes avec le code utilisateur	Page 2
3	Modifier le code utilisateur pour l'exploitation de l'appareil	Page 2
4	Enregistrer les messages vocaux affectés aux entrées utilisées	Page 3
5	Enregistrer les numéros d'appel	Page 4
6	Le transmetteur est prêt pour les essais de transmissions	

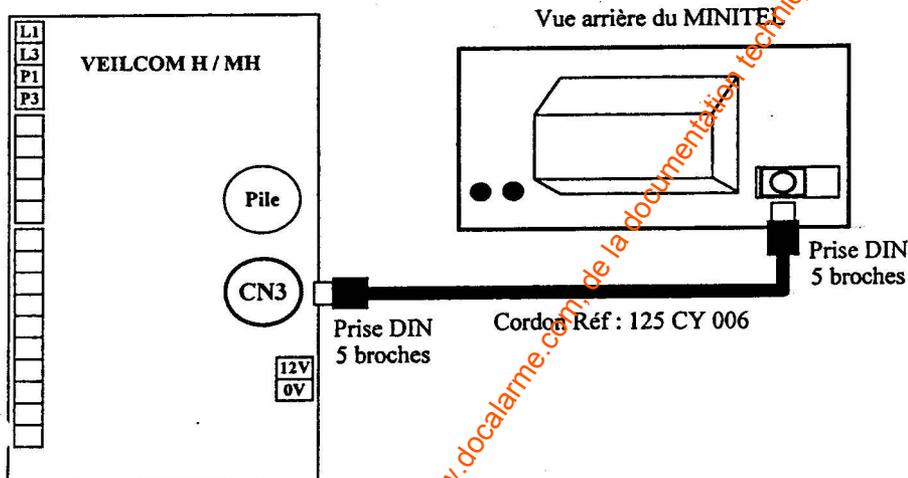
2. Transmetteur digital / vocal (VEILCOM H / MH)

- Ce paragraphe décrit la procédure à suivre pour la mise en service du transmetteur VEILCOM H / MH.
- Le paramétrage du transmetteur s'effectue à l'aide d'un MINITEL.
- Le MINITEL alimente le transmetteur si aucune source d'alimentation n'est raccordée.
- Le transmetteur est livré avec une configuration usine (Voir fiches de paramétrage).
- Les fiches de paramétrage en annexes 2 et 3 de cette notice permettent de conserver une trace écrite de la configuration du client.

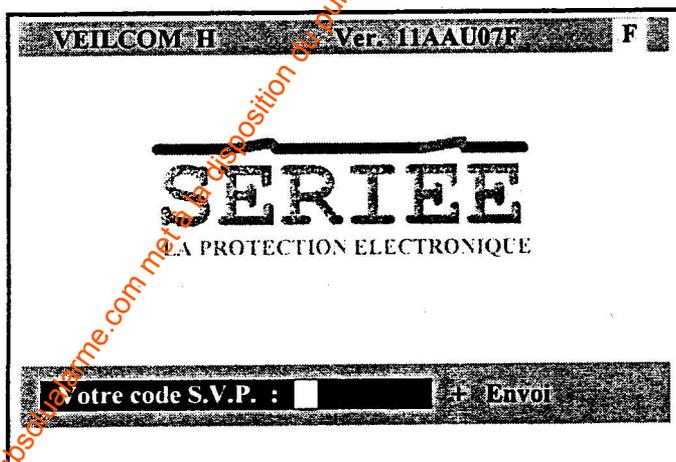
Etapes	Actions	Menus MINITEL	Pages
1	Mettre en service la pile de sauvegarde (ST2 en position A)		6
2	Raccorder le MINITEL		11
3	Effectuer la connexion MINITEL et accéder au sommaire		11 / 12
4	Paramétrer le type de centrale raccordée au transmetteur	Menu 1.	13
5	Mettre à jour la date et l'heure	Menu 2.	14
6	Paramétrer le ou les numéros de téléphone(s) avec le mode de transmission par destinataire, ainsi que le code site	Menu 3.	14
7	Paramétrer le changement de numérotation automatique par destinataire	Menu 4.	15
8	Paramétrer les entrées utilisées	Menu 5.	16 / 17
9	Paramétrer le cycle test : 1er cycle test transmis et intervalle entre deux cycles test	Menu 6.	18
10	Paramétrer les conditions de réponse du transmetteur sur un appel à distance (Appel test)	Menu 7.	19
11	Effectuer les essais de transmissions	Menu 9	21

2.1 Raccordement du MINITEL

- Le raccordement du MINITEL au transmetteur s'effectue avec un cordon DIN / DIN 5 broches. Ce cordon est livré en option sous la Réf. : 125 CY 006.
- Schéma de raccordement



2.2 Connexion MINITEL au transmetteur



- ① Après avoir raccordé le MINITEL au transmetteur, mettre sous tension le MINITEL. L'écran ci-contre apparaît (Ecran d'accueil). (Voir Nota 1)
- ② Composer le code d'accès sur le clavier numérique du MINITEL. (Voir Nota 2)
- ③ Valider par la touche

Nota 1 :

- Dans le cas du MINITEL 2, si l'écran Annuaire est affiché à la mise sous tension appuyer sur la touche



puis



en maintenant la touche "Funct".

Nota 2 :

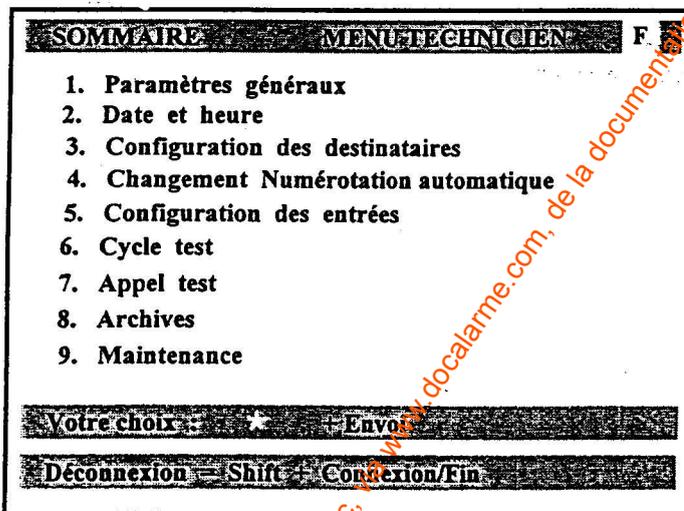
- Le transmetteur identifie trois niveaux de codes suivant le tableau ci-dessous.

Niveaux de codes	Actions possibles	Observations
Technicien	Tous les menus MINITEL sont accessibles sauf la modification des codes client et restreint	Code usine : 000000
Client	- Modification de la date et de l'heure, - Modification du code client, - Modification des N° d'appel en mode vocal, - Consultations des archives.	Code usine : 0000. La modification de ce code est aussi possible avec le téléphone FV (VEI COM MH).
Restreint	- Modification de la date et de l'heure, - Modification du code restreint, - Consultations des archives.	Code usine : 1111

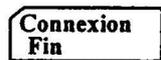
- Les modifications effectuées par niveaux de codes seront enregistrées en "Archives des modifications".
- Si les codes sont perdus, contactez votre agence SERIEE pour une réinitialisation de ces derniers.

2.3 Description des menus MINITEL et paramétrage

Ecran " SOMMAIRE "



- ① Après la saisie du code d'accès, le transmetteur propose l'écran ci-contre (Ecran SOMMAIRE).
- ② Pour choisir un menu, taper le numéro de votre choix.
- ③ Valider par la touche
- ④ Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyer sur la touche ou puis



Remarques :

- Si une action est interdite ou si une mauvaise manipulation est effectuée, le MINITEL emet un Bip sonore.
- Le transmetteur se déconnecte automatiquement du MINITEL au bout de trois minutes si aucune manipulation n'est effectuée pendant ce laps de temps.

1. Paramètres généraux

Paramètres généraux		F
Code d'accès	: 000000	
Type de centrale	: CENTRALE AUTRE	
Tempo Secteur ou E2 ..	: 00h 00mn	
Messages vocaux	: 8 MESSAGES	
Transm. fin d'alarme .	: OUI	
Type de ligne	: RTC	
Numérotation	: FV	
Acquit	: SIMPLE	
Sortie N° 1	: TELECOMMANDE	
Mode : BISTABLE	Tempo : ** sec	
SOMMAIRE		

- ① Pour accéder à un paramètre appuyer sur la touche ou .
- ② Modifier un paramètre avec la barre d'espace ou le clavier numérique du MINITEL.
- ③ Valider un paramètre par la touche ou ou .
- ④ Pour annuler une modification en cours touche .
- ⑤ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche .

1. Exemples de modifications

- Modification du code d'accès

Etapas	Actions	Affichages écran MINITEL
1	Amener le curseur sur le code	Code d'accès . . . : 000000
2	Modifier le code avec le clavier numérique	Code d'accès . . . : 201240
3	Valider l'option avec la touche	Code d'accès . . . : 201240

- Choix du type de centrale

Etapas	Actions	Affichages écran MINITEL
1	Amener le curseur sur CENTRALE AUTRE	Type de centrale . . : CENTRALE AUTRE
2	Appuyer sur la barre d'espace	Type de centrale . . : TOPASIC 3
3	Valider l'option avec la touche	Type de centrale . . : TOPASIC 3

2. Les paramètres

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
Code d'accès	Code d'accès Technicien, MINITEL local (6 chiffres).	Ce code doit être modifié lors de la mise en service
Type de centrale	Type de centrale raccordée au VEILCOM H : Centrale autre, TOPASIC 3, TOPASIC PLUS 4, (Plus 4A / 4B), TOPASIC PRO 4 (Pro 4A / 4B).	Pour les centrales TOPASIC pro 8 / Pro 16, paramétrer " Centrale autre ".
Tempo secteur ou E2	Temporisation avant la transmission de l'absence secteur (jusqu'à 17 h 59 mn).	Si une centrale TOPASIC est raccordée, l'entrée E2 ne peut plus être temporisée.
Transm. fin d'alarme	Oui, non.	Fin d'alarmes transmises ou non
Messages vocaux	4 ou 8 MESSAGES	
Type de ligne	RTC, Ligne spécialisée.	RTC : Réseau Téléphonique Commuté
Numérotation	FV (Fréquences vocales), DC (Décimale).	
Acquit	Simple, multiple ou Mixte.	En acquit Mixte (Digit. / Vocal), un acquit sur un type de transmission acquitte les autres téléphones du même type.
Sortie N° 1	Télécommande, Blocage sirène.	En blocage sirène, la sortie TCD sera activée lors du passage en écoute levée de doute.
Mode	Bistable, monostable.	Proposée si la Sortie N°1 est en télécde
Tempo	Temporisation (en seconde) de la télécommande en mode monostable	La valeur Maximum est de 59 secondes

2. Date et heure

Date et heure		F
Date (JJ/MM/AA) . . . :	01 / 01 / 95	
Heure :	00 h 02 mn	
Heure d' ETE (JJ/MM) :	21/03	+1h
Heure d' HIVER (JJ/MM) . . . :	21/09	-1h
SOMMAIRE		

- ① Pour accéder à un paramètre appuyer sur la touche ou .
- ② Modifier un paramètre avec le clavier numérique.
- ③ Valider un paramètre par la touche ou ou .
- ④ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche .

IMPORTANT :

Dans le cas où le changement de numérotation automatique est utilisé, il est impératif de mettre à jour la date et l'heure ainsi que le basculement automatique Heure d'été / Heure d'hiver.

3. Configuration des destinataires

Configuration des destinataires		F
DESTINATAIRE N° 1		
Mode transmission . . . :	SERIEE 01	
transmission marche . . . :	*	
Code site :	0000	
Préfixe Autocom :		
N° de Téléphone :		
Nbre de tentatives . . . :	4	
Ecoute (0 à 4mn) . . . :	0 mn	
SOMMAIRE		

- ① Pour passer d'un destinataire à un autre touche ou .
- ② Pour accéder à un paramètre appuyer sur la touche ou .
- ③ Modifier un paramètre avec la barre espace ou le clavier numérique.
- ④ Valider un paramètre par la touche ou ou .
- ⑤ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche .

1. Exemple de modification

- Modification du mode de transmission en SERIEE 200 bauds

Etapas	Actions	Affichages écran MINTEL
1	Amener le curseur sur SERIEE 01	Mode transmission . . . : SERIEE 01
2	Appuyer sur la barre d'espace	Mode transmission . . . : SERIEE 02
2	Appuyer sur la barre d'espace	Mode transmission . . . : SERIEE 200 bauds
3	Valider l'option avec la touche	Mode transmission . . . : SERIEE 200 bauds

2. Les paramètres

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
Mode transmission	SERIEE 01, SERIEE 02, SERIEE 200 bauds, VOCAL (Voir Nota 1)	La transmission en mode vocal est proposée pour VEILCOM MH.
Transmission marche	1 ou 2	Code transmis pour la Mise Marche ou Arrêt dans le cas du mode SERIEE 200 bauds.
Code site	Code site transmis (Voir Nota 2)	
Préfixe Autocom	Préfixe d'un autocommutateur	Préfixe sur deux chiffres
N° de Téléphone	Numéro de téléphone du destinataire	<ul style="list-style-type: none"> Le N° de téléphone peut contenir jusqu'à 14 chiffres. L'effacement d'un N° de Téléphone s'effectue avec la barre d'espace.
Nbre de tentatives	Nombre de tentatives d'appel vers le destinataire	Le nombre de tentatives Maximum est de 9.
Ecoute	Durée de l'écoute. 0 à 4 Minutes	Si 0 mn, pas d'écoute.

Nota 1:

- Protocole **SERIEE 01** : Protocole de transmission **SERIEE** avec consignation d'état.
- Protocole **SERIEE 02** : Protocole de transmission **SERIEE** sans consignation d'état.
- Protocole **SERIEE 200 bauds** : Protocole de transmission compatible **CESA 200 bauds**.

Nota 2:

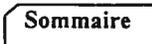
- Le code d'identification du site est à 4 chiffres dans le cas d'une transmission en mode **SERIEE 01** ou **02** (exemple : pour le code 212 il faut saisir 0212).
- Le code d'identification du site est à 5 chiffres dans le cas d'une transmission en mode **SERIEE 200 bauds** (exemple : pour le code 212 il faut saisir 00212).

4. Changement Numérotation automatique

Changement Numérotation automatique F

Date (JJ/MM/AA) .: 18 / 10 / 96
 Heure : 23 h 00 mn
 Destinataire 1 :
 Destinataire 2 :
 Destinataire 3 :
 Destinataire 4 :

SOMMAIRE

- ① Pour accéder à un paramètre appuyer sur la touche  ou .
- ② Modifier un paramètre avec le clavier numérique.
- ③ Valider un paramètre par la touche  ou  ou .
- ④ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche .

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
Date (JJ /MM/AA)	Date du changement de Numérotation	
Heure	Heure du changement de Numérotation	
Destinataire 1	Nouveau Numéro de téléphone du destinataire 1	Exemple : 0148105810

5. Configuration des entrées

Configuration des entrées							F
CENTRALE AUTRE			Codes transmis				
Veilcom	NF	Tmn	Dest1	Dest2	Dest3	Dest4	
E 1 : M/A	NON	**	—	01	****	—	
E 2	NON	**	02	02	Mess1	02	
E 3	NON	00	03	03	Mess2	03	
E 4	NON	00	04	04	Mess3	04	
E 5	NON	00	05	05	Mess4	05	
E 6	NON	00	06	06	Mess5	06	
E 7	NON	00	07	07	Mess6	07	
BATT.	***	00	00	00	Mess7	00	

SOMMAIRE

- ① Pour accéder à un paramètre d'une entrée, touches ↓ ou ↑ ou → ou ← (Touches de déplacement).
- ② Modifier un paramètre avec la barre espace ou le clavier numérique du MINITEL.
- ③ Valider un paramètre par la touche Envoi ou les touches de déplacement.
- ④ Pour passer aux entrées suivantes (TOPASIC ou V8E), touches Suite ou Retour.
- ⑤ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche Sommaire.

1. Affichage des entrées

- Suivant le type de centrale raccordée au transmetteur deux cas peuvent se présenter :

1/ Transmetteur raccordé à une **CENTRALE AUTRE** (Raccordements sur borniers, E1 à E7)

- L'écran MINITEL est identique à celui présenté ci-dessus. Les destinataires 1 et 4 sont en mode **SERIEE 01** ou **02**. Le destinataire 2 est configuré en mode **SERIEE 200 bauds** et le destinataire 3 en mode **VOCAL**.

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
CENTRALE AUTRE	Type de centrale raccordée au transmetteur	Ce paramètre est accessible dans le MENU " 1. Paramètres généraux ".
Veilcom	Entrées de la base VEILCOM H / MH	
E 1 : M/A	Entrée dédiée à la Marche / Arrêt	Cas du protocole SERIEE 01 ou 02
E 2 à E 7	Entrées d'alarmes	Entrées 2 à 7. L'entrée E2 peut être temporisée
BATTERIE	Information Batterie basse	
NF	NF = OUI, NF = NON (NO)	Position repos de l'entrée
Tmn	Valeur de la temporisation. 00 à 99 minutes	Temporisation avant transmission de l'alarme par pas de 1 minute.

2/ Transmetteur raccordé à une **CENTRALE TOPASIC** (Raccordement par nappe 14 points)

Configuration des entrées							F
TOPASIC PLUS 4			Codes transmis				
Veilcom	NF	Tmn	Dest1	Dest2	Dest3	Dest4	
E 1 : M/A	***	**	—	11	****	—	
E 2	NON	**	12	12	Mess1	12	
E 3	NON	00	13	13	Mess2	13	
E 4	NON	00	14	14	Mess3	14	
E 5	NON	00	15	15	Mess4	15	
E 6	NON	00	16	16	Mess5	16	
E 7	NON	00	17	17	Mess6	17	
BATT.	***	00	00	00	Mess7	00	

SOMMAIRE

Configuration des entrées							F
TOPASIC PLUS 4			Codes transmis				
Topasic	NF	Tmn	Dest1	Dest2	Dest3	Dest4	
ELIM.	***	**	07	07	****	07	
A.P.	***	00	05	05	Mess5	05	
SECTEUR	***	**	06	06	Mess8	06	
ZONE 1	***	00	01	01	Mess1	01	
ZONE 2	***	00	02	02	Mess2	02	
ZONE 3	***	00	03	03	Mess3	03	
ZONE 4	***	00	04	04	Mess4	04	
SOS	***	00	08	08	Mess6	08	

SOMMAIRE

- Les destinataires 1 et 4 sont en mode **SERIEE 01** ou **02**. Le destinataire 2 est configuré en mode **SERIEE 200 bauds**. Le destinataire 3 est configuré en mode de transmission **VOCAL**.

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
TOPASIC PLUS 4	Type de centrale raccordée au transmetteur	TOPASIC 3 ou TOPASIC PRO 4
Topasic	Entrées dédiées à la centrale TOPASIC	
ELIM.	Information d'élimination centrale	
A. P.	Alarme d'autoprotection centrale	
SECTEUR	Information Absence secteur	Cette information peut être temporisée avant sa transmission (Voir menu 1).
ZONE 1 à 4	Alarmes intrusion, ZONE 1 à 4	La ZONE 4 n'est pas disponible pour la centrale TOPASIC 3 (3 Zones)
SOS	Alarme Antipanique	Cette information n'est pas disponible pour les centrales TOPASIC 3 et PRO 4

IMPORTANT : Ne rien câbler sur l'entrée E1 du transmetteur qui est réservée à l'information Marche / Arrêt de la centrale TOPASIC.

2. Gestion des informations transmises

- Une information différente, pour une même entrée, peut être transmise par destinataire (1 à 4).
- Le transmetteur est livré avec une configuration usine. Les codes usine ainsi que la position au repos par entrée sont représentés sur la page précédente.
- Dans le cas du mode de transmission en **SERIEE 200 bauds**, toutes les informations sont transmises avec un code à deux chiffres (00 à 99).
- En mode vocal un message différent est affecté à chaque entrée. **MESS1 à 4** : Messages 1 à 4.

IMPORTANT : Dans le cas du mode SERIEE 01 ou 02, le code du défaut batterie doit être 00.

3. Aiguillage des informations transmises

- Il est possible d'effectuer un aiguillage des informations par destinataire. Voir exemple ci-dessous.

Veilcom	NF	Tmn	Codes transmis			
			Dest1	Dest2	Dest3	Dest4
E1 : M/ A	OUI	**	-----	-----		
E2	OUI	00	12	12		
E3	OUI	00	13	13		
E4	OUI	00	14	14		
E5	NON	00			15	15
E6	NON	00			16	16
E7	NON	00			17	17
BATT.	***	00			00	00

- L'information **Marche / Arrêt** et les entrées **E2 à E4** seront transmises vers les destinataires 1 ou 2.
- Les entrées **E5 à E7** et l'information **Batterie basse** seront transmises vers les destinataires 3 ou 4.

• Annuler une transmission vers un destinataire

- ① Positionner le curseur sur l'entrée avec les touches  ou  ou  ou .
- ② Appuyer sur la touche **Annulation**.
- ③ Valider avec la touche **Envoi** ou les touches de déplacement.
- ④ Répéter l'opération pour une autre entrée.

- Pour autoriser de nouveau la transmission, la marche à suivre est identique (Etapes ① à ④).

6. Cycle test

Cycle test	F
Condition transm : 24h / 24h	
Délai 1er test : 00J 00h 00mn	
Période des tests : 01J 00h 00mn	
Code transmis Dest. 1 : -	
Code transmis Dest. 2 : -	
Code transmis Dest. 3 : -	
Code transmis Dest. 4 : -	
SOMMAIRE	

- ① Pour accéder à un paramètre appuyer sur la touche ↓ ou ↑.
- ② Modifier un paramètre avec le clavier numérique.
- ③ Valider un paramètre par la touche Envoi
- ④ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche Sommaire

1. Les paramètres

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
Condition transm.	Condition de transmission du cycle test	• Non transmis, transmis 24 h / 24 h, transmis En marche (pendant la période de Marche de la centrale).
Délai 1er test	Paramétrage du temps avant la transmission du premier cycle test	De 1 min à 31 jours (31J 00h 00mn)
Période des tests	Période entre deux transmissions de cycles tests	De 10 min à 31 jours
Code transmis Dest. 1	Code transmis dans le cas du mode SERIEE 200 bauds	• Code sur deux chiffres. • En mode SERIEE 01 ou 02 ce code est figé.

2. Aiguillage du cycle test transmis

- Il est possible d'effectuer un aiguillage du cycle test par destinataire. Voir exemple ci-dessous.

Exemple de configuration	Cycle de transmission
Code transmis Dest. 1 : 90 Code transmis Dest. 2 : - Code transmis Dest. 3 : Code transmis Dest. 4 :	Le cycle test sera transmis vers le destinataire 1 en mode SERIEE 200 bauds (code 90) ou vers le destinataire 2 en mode SERIEE 01. Les destinataires 3 et 4 ne recevront pas de cycle test.

- L'annulation d'une transmission vers un destinataire est identique à celle décrite pour les entrées.

7. Appel test

Appel test F

Réponse autorisée : NON
Sonneries (03 à 99) : 08

SOMMAIRE

- ① Pour accéder à un paramètre appuyer sur la touche ↓ ou ↑.
- ② Modifier un paramètre avec la barre espace ou le clavier numérique.
- ③ Valider un paramètre par la touche Envoi ou ↓ ou ↑.
- ④ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche Sommaire

Paramètres	Options proposées ou fonctions	Observations
Réponse autorisée	Condition de réponse du transmetteur sur un appel entrant	Non, Toujours, A l'arrêt, En marche.
Nbre de sonneries	Nombre de sonneries avant la réponse du transmetteur	De 3 à 99 sonneries

VII - Consultation et initialisation des archives

Archives F

1 . Consultation transmissions
2 . Consultation modifications
3 . Consultation présence énergie
4 . Initialisation transmissions
5 . Initialisation modifications
6 . Initialisation présence énergie

Votre choix : * + Envoi

SOMMAIRE

- ① Après le choix 8 du sommaire, le transmetteur propose l'écran ci-contre.
- ② Pour choisir un sous menu, taper le numéro de votre choix.
- ③ Valider par la touche Envoi

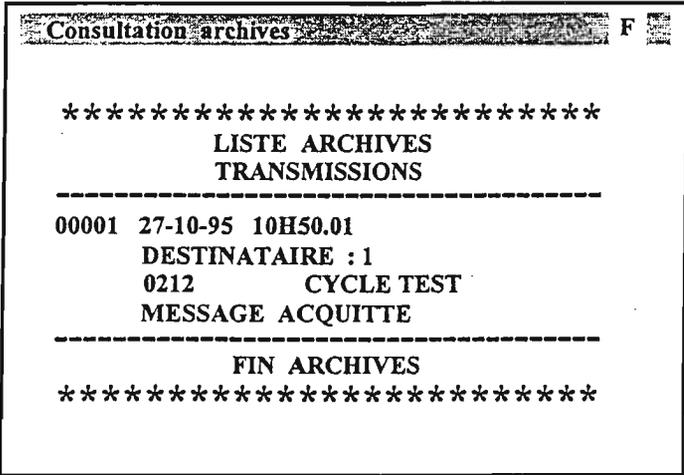
• Les archives sont dissociées en trois groupes :

1. Archives des transmissions : Historique de tous les messages transmis.
2. Archives des modifications : Historique de toutes les modifications effectuées.
3. Archives présence énergie : Historique des coupures et des rétablissements de l'alimentation (Secteur et batterie) ou des reset du transmetteur.

• L'initialisation de chacune des archives efface les événements mémorisés.

IMPORTANT : Dans le cas d'une coupure d'alimentation, les archives sont sauvegardées par la pile du transmetteur. Ne pas oublier de positionner le cavalier ST2 en A.

1. Consultation Transmissions



- ① Pour faire défiler les messages enregistrés appuyer sur la touche ou .
- ② Pour revenir au sous menu appuyer sur la touche .
- ③ Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche .

1. Format des messages enregistrés (Quelque soit le mode de transmission)

Format du message enregistré	Exemples																																													
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">N° de message</td> <td style="width: 33%;">Date</td> <td style="width: 33%;">Heure</td> </tr> <tr> <td colspan="3">N° de destinataire appelé</td> </tr> <tr> <td>Code site</td> <td colspan="2">Type d'information</td> </tr> <tr> <td colspan="3">N° de défaut</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Acquit réception</td> </tr> </table>	N° de message	Date	Heure	N° de destinataire appelé			Code site	Type d'information		N° de défaut			Acquit réception			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">00002</td> <td style="width: 33%;">27-10-95</td> <td style="width: 33%;">11H00.30</td> </tr> <tr> <td colspan="3">DESTINATAIRE : 1</td> </tr> <tr> <td>0212</td> <td colspan="2">** ALARME **</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Pr. DEFAULT : 17</td> </tr> <tr> <td colspan="3">DEFAULT : 16 17</td> </tr> <tr> <td colspan="3">MESSAGE ACQUITTE</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">00001</td> <td style="width: 33%;">27-10-95</td> <td style="width: 33%;">11H00.30</td> </tr> <tr> <td colspan="3">DESTINATAIRE : 1</td> </tr> <tr> <td>0212</td> <td colspan="2">MISE MARCHE</td> </tr> <tr> <td colspan="3">MESSAGE ACQUITTE</td> </tr> </table>	00002	27-10-95	11H00.30	DESTINATAIRE : 1			0212	** ALARME **		Pr. DEFAULT : 17			DEFAULT : 16 17			MESSAGE ACQUITTE			00001	27-10-95	11H00.30	DESTINATAIRE : 1			0212	MISE MARCHE		MESSAGE ACQUITTE		
N° de message	Date	Heure																																												
N° de destinataire appelé																																														
Code site	Type d'information																																													
N° de défaut																																														
Acquit réception																																														
00002	27-10-95	11H00.30																																												
DESTINATAIRE : 1																																														
0212	** ALARME **																																													
Pr. DEFAULT : 17																																														
DEFAULT : 16 17																																														
MESSAGE ACQUITTE																																														
00001	27-10-95	11H00.30																																												
DESTINATAIRE : 1																																														
0212	MISE MARCHE																																													
MESSAGE ACQUITTE																																														

2. Consultation modifications

• Les touches MINITEL sont identiques au sous menu précédent.

1. Format des modifications enregistrées

Format de la modification enregistrée	Exemples																											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">N° de modification</td> <td style="width: 33%;">Date</td> <td style="width: 33%;">Heure</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Type d'accès</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Modification effectuée</td> </tr> </table>	N° de modification	Date	Heure	Type d'accès			Modification effectuée			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">002</td> <td style="width: 33%;">27-10-95</td> <td style="width: 33%;">18H00.00</td> </tr> <tr> <td colspan="3">ACCES TECHNICIEN</td> </tr> <tr> <td colspan="3">MODIFICATION HEURE</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">001</td> <td style="width: 33%;">27-10-95</td> <td style="width: 33%;">12H00.30</td> </tr> <tr> <td colspan="3">ACCES TECHNICIEN</td> </tr> <tr> <td colspan="3">TYPE DE CENTRALE</td> </tr> </table>	002	27-10-95	18H00.00	ACCES TECHNICIEN			MODIFICATION HEURE			001	27-10-95	12H00.30	ACCES TECHNICIEN			TYPE DE CENTRALE		
N° de modification	Date	Heure																										
Type d'accès																												
Modification effectuée																												
002	27-10-95	18H00.00																										
ACCES TECHNICIEN																												
MODIFICATION HEURE																												
001	27-10-95	12H00.30																										
ACCES TECHNICIEN																												
TYPE DE CENTRALE																												

VIII - Essais de transmissions

- Lors des essais de transmissions, le menu Maintenance permet une visualisation rapide de l'état des entrées et du transmetteur.

Maintenance								27/10/95	15H00	30	F
VEILCOM											
M/A	E2	E3	E4	E5	E6	E7	Bat				
R	R	R	R	R	R	R	R				
TOPASIC											
ELI	AP	SECT	Z1	Z2	Z3	Z4	SOS				
R	R	R	R	R	R	R	R				
V8E 2											
E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8				
*	*	*	*	*	*	*	*				
V8E 3											
E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8				
*	*	*	*	*	*	*	*				
V8E 4											
E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8				
*	*	*	*	*	*	*	*				
Transmetteur : SURVEILLANCE EN COURS											
LIGNE PET PRESENTE											
SOMMAIRE											

- Aucune action ne peut être effectuée dans le menu Maintenance.
- Pour revenir au sommaire, appuyer sur la touche Sommaire.

1. Visualisation de l'état des entrées

Les entrées	Types d'entrées	Etats
VEILCOM	Entrées du transmetteur VEILCOM H / MH (M/A, E2 à E7, Bat)	<ul style="list-style-type: none"> * : L'entrée n'est pas utilisée. R : L'entrée est au Repos. A : L'entrée est en Alarme ou Active T : L'entrée est prise en compte et temporisée avant transmission
TOPASIC	Entrées dédiées à la centrale TOPASIC	
V8E 2 à 4	Entrées situées sur les extensions 8 entrées (E1 à E8)	

2. Visualisation de l'état du transmetteur

- Le transmetteur indique son état en temps réel. Voir exemple de transmission ci-dessous.

Messages affichés	Etat du transmetteur
Transmetteur : Surveillance en cours	Le transmetteur est en veille
Transmetteur : Prise de ligne	Un appel est en cours
Transmetteur : Numérotation Dest. 1	Numérotation vers le destinataire 1
Transmetteur : Attente réponse PC	Le transmetteur attend la réponse du PC de réception
Transmetteur : Transmission digitale	Emission du message en Mode SERIEE 01 ou 02 ou SERIEE 200 bauds (Suivant configuration)
Transmetteur : Acquitté réception	Le poste de réception a acquitté l'appel

Remarque : Le voyant DL1 permet de visualiser la prise de ligne du transmetteur.
Voyant allumé : transmetteur en ligne.

IMPORTANT :

Après chaque modification de paramétrage ou après un RESET du transmetteur, celui-ci est en veille pendant 30 secondes. Cette caractéristique est proposée pour permettre de fermer le coffret de la centrale sans transmission de l'alarme d'autoprotection.

IX - Codes articles

Produits	Références	Observations
VEILCOM H	125 CA 009	Transmetteur digital 7 entrées
VEILCOM H4	125 CA 008	Transmetteur digital 7 entrées avec quatre télécommandes.
VEILCOM MH	125 CA 010	Transmetteur mixte (Digital / vocal) 7 entrées
VEILCOM MH	125 CA 011	Transmetteur mixte (Digital / vocal) 7 entrées en boîtier ABS type A.
Extension V8E	125 CB 002	Carte 8 entrées optocouplées
Kit de montage	125 CY 003	Comprend un support et un cordon de raccordement 14 points
Cordon MINITEL	125 CY 006	Cordon de raccordement MINITEL (local)
Support	125 CY 007	Support pour fixation carte VEILCOM H / MH
Cordon 14 points de connexion aux centrales TOPASIC 3 et 4 zones	125 IY 002	Un cordon est nécessaire

Annexe 1 : Conditions de garantie.

1- Toutes les fonctions du matériel ont été contrôlées par notre service qualité.

2- La garantie débute le jour de la livraison. Elle s'étend sur tous les éléments du matériel.

La garantie se limite en principe au changement et à la réparation de pièces reconnues défectueuses.

L'échange et / ou la réparation des pièces n'entraînent pas l'extension de la période de garantie.

Toutefois, en fonction des conditions générales de vente, nous pourrions prendre en considération toutes réclamations.

3- Les conditions de garanties ne peuvent être accordées que sur présentation de la facture ou du bon de livraison qui comporte le numéro de série de fabrication de l'appareil.

4- La durée de la garantie est de douze mois à partir de la date de la facture.

5- Sont exclus de la garantie :

- Les appareils qui ont subis des détériorations dues à la foudre, des surtensions ou des mauvaises manipulations.
- Les détériorations sur les appareils dont le numéro de série de fabrication a été retiré, détruit ou falsifié.
- les appareils dont des modifications ont été apportées sans une autorisation écrite par l'un de nos services.
- Les produits consommables tels que tête d'impression, ruban encreur et papier.

6- **ATTENTION** : Prière de conserver l'emballage d'origine du matériel pour un transport ultérieur, faute de quoi les dommages causés durant le transport ne pourront pas être pris en charge ni par le transporteur, ni par le destinataire.

ANNEXE 2 : Fiches de paramétrage transmetteur VEILCOM H

Nom du Client :

Adresse : Téléphone :

Code d'identification site :

1. Paramètres généraux

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Code d'accès	000000	
Type de centrale	CENTRALE AUTRE	
Tempo secteur ou E2	00 h 00 mn	
Transm. fin d'alarme	OUI	
Type de ligne	RTC	
Numérotation	FV	
Acquit	SIMPLE	
Sortie N° 1 (TEL)	TELECOMMANDE	
Mode	BISTABLE	
Tempo	** sec	

3. Configuration des destinataires

DESTINATAIRE N° 1

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Mode transmission	SERIEE 01	
Transmission marche	*	
Code site	0000	
Préfixe Autocom		
N° de Téléphone		
Nombre de tentatives	4	
Ecoute	0 mn	

DESTINATAIRE N° 2

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Mode transmission	SERIEE 01	
Transmission marche	*	
Code site	0000	
Préfixe Autocom		
N° de Téléphone		
Nombre de tentatives	4	
Ecoute	0 mn	

5. Configuration des entrées

Entrées VEILCOM H

Veilcom	NF	Tmn	Codes transmis			
			Dest. 1	Dest. 2	Dest. 3	Dest. 4
E1 : M/ A	NON	00	---	---	---	---
E2	NON	00	12	12	12	12
E3	NON	00	13	13	13	13
E4	NON	00	14	14	14	14
E5	NON	00	15	15	15	15
E6	NON	00	16	16	16	16
E7	NON	00	17	17	17	17
BATT.	***	00	00	00	00	00

Entrées centrales TOPASIC

TOPASIC	NF	Tmn	Codes transmis			
			Dest. 1	Dest. 2	Dest. 3	Dest. 4
ELIM.	***	***	07	07	07	07
A.P.	***	00	05	05	05	05
SECTEUR	***	***	06	06	06	06
ZONE 1	***	00	01	01	01	01
ZONE 2	***	00	02	02	02	02
ZONE 3	***	00	03	03	03	03
ZONE 4	***	00	04	04	04	04
SOS	***	00	08	08	08	08

6. Cycle test

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Condition transm.	24h / 24h	
Délai 1er test	00 00h 00mn	
Période des tests	01J 00h 00mn	
Code transmis Dest. 1		
Code transmis Dest. 2		
Code transmis Dest. 3		
Code transmis Dest. 4		

7. Appel test

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Réponse autorisée	NON	
Nombre de sonneries	8	

ANNEXE 3 : Fiches de paramétrage transmetteur VEILCOM MH

Nom du Client :

Adresse : Téléphone :

Code d'identification site :

1. Paramètres généraux

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Code d'accès	000000	
Type de centrale	CENTRALE AUTRE	
Tempo secteur ou E2	00 h 00 mn	
Messages vocaux	8	
Transm. fin d'alarme	OUI	
Type de ligne	RTC	
Numérotation	FV	
Acquit	SIMPLE	
Sortie N° 1 (TEL)	TELECOMMANDE	
Mode	BISTABLE	
Tempo	** sec	

3. Configuration des destinataires

DESTINATAIRE N° 1

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Mode transmission	VOCAL	
Transmission marche	*	
Code site	0000	
Préfixe Autocom		
N° de Téléphone		
Nombre de tentatives	4	
Ecoute	0 mn	

DESTINATAIRE N° 2

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Mode transmission	VOCAL	
Transmission marche	*	
Code site	0000	
Préfixe Autocom		
N° de Téléphone		
Nombre de tentatives	4	
Ecoute	0 mn	

5. Configuration des entrées

Entrées VEILCOM MH

Codes transmis							
Veilcom	NF	Tmn	Dest. 1	Dest. 2	Dest. 3	Dest. 4	
E1 : M/ A	NON	00	****	****	****	****	
E2	NON	00	MESS1	MESS1	MESS1	MESS1	
E3	NON	00	MESS2	MESS2	MESS2	MESS2	
E4	NON	00	MESS3	MESS3	MESS3	MESS3	
E5	NON	00	MESS4	MESS4	MESS4	MESS4	
E6	NON	00	MESS5	MESS5	MESS5	MESS5	
E7	NON	00	MESS6	MESS6	MESS6	MESS6	
BATT.	***	00	MESS7	MESS7	MESS7	MESS7	

Entrées centrales TOPASIC

Codes transmis							
TOPASIC	NF	Tmn	Dest. 1	Dest. 2	Dest. 3	Dest. 4	
ELIM.	***	***	****	****	****	****	
A.P.	***	00	MESS5	MESS5	MESS5	MESS5	
SECTEUR	***	***	MESS8	MESS8	MESS8	MESS8	
ZONE 1	***	00	MESS1	MESS1	MESS1	MESS1	
ZONE 2	***	00	MESS2	MESS2	MESS2	MESS2	
ZONE 3	***	00	MESS3	MESS3	MESS3	MESS3	
ZONE 4	***	00	MESS4	MESS4	MESS4	MESS4	
SOS	***	00	MESS6	MESS6	MESS6	MESS6	

6. Cycle test

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Condition transm.	24h / 24h	
Délai 1er test	00J 00h 00mn	
Période des tests	01J 00h 00mn	
Code transmis Dest. 1	**	
Code transmis Dest. 2	**	
Code transmis Dest. 3	**	
Code transmis Dest. 4	**	

7. Appel test

Paramètres	Configuration usine	Configuration client
Réponse autorisée	EN MARCHE	
Nbre de sonneries	8	

Liste des agences *SERIEE*

Agence <i>SERIEE</i>	Adresse	Téléphone
AQUITAINE	193, Bd Alfred Daney 33300 BORDEAUX	05 56 50 08 60 Fax 05 56 39 45 14
CENTRE	14, rue des Troènes 41260 LA CHAUSSEE SAINT VICTOR	02 54 74 75 98 Fax 02 54 78 60 44
COTE D'AZUR	Résidence St Exupéry 7, Av. St Exupéry 06800 CAGNES S/ MER	04 93 20 03 83 Fax 04 93 22 84 38
EST	Centre commercial de la cité des Provinces 54520 LAXOU	03 83 27 79 00 Fax 03 83 27 79 66
I.D.F. NORD	9, rue Marceau 93310 LE PRE ST GERVAIS	01 48 46 51 85 Fax 01 48 40 22 00
I.D.F. SUD	21, Av. du fort 92120 MONTRouGE	01 41 17 44 80 Fax 01 41 17 44 89
NORMANDIE	44, rue Quesney 76300 SOTTEVILLE LES ROUEN	02 35 72 49 96 Fax 02 35 72 51 87
NORD	Z.I. Fresnes les Montauban 62490 FRESNES LES MONTAUBAN	03 21 50 32 50 Fax 03 21 50 32 52
OUEST	Rue du moulin de la rousselière C.P. 1803 - ZI 44805 ST HERBLAIN CEDEX	02 40 94 82 54 Fax 02 40 94 89 56
RHONE ALPES	4 - 6, rue Roger Bréchan 69300 LYON	04 72 33 06 02 Fax 04 72 33 60 64
MIDI PYRENEES	13 ter, Chemin du Chapitre 31000 TOULOUSE	05 61 41 20 05 Fax 05 61 41 13 80
SIEGE	9, rue Marceau 93310 LE PRE ST GERVAIS	01 48 10 58 10 Fax 01 48 10 58 84

www.absolutalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, ce document technique dont les répliques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

SERIEE

**Transmetteur
VEILCOM MH
Réf. : 125 CA 010
Version : 11 AAU 08F**

NOTICE D'UTILISATION



www.alarme.com met à la disposition du public, via www.alarme.com de la documentation technique de ces références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

I - Présentation

- Cette notice décrit les différentes commandes pour utiliser votre transmetteur.
- Ces commandes sont accessibles avec un téléphone à fréquences vocales.

II - Le téléphone à fréquences vocales

- Le téléphone à fréquences vocales est l'outil qui permet d'effectuer, en mode local ou distant les commandes nécessaires pour :
 - Enregistrer et écouter les messages vocaux,
 - Modifier et lire les numéros d'appel,
 - Effectuer des télécommandes.

IMPORTANT :

Pour un fonctionnement correct, le téléphone à fréquences vocales doit être agréé PTT.

III - Comment utiliser le téléphone

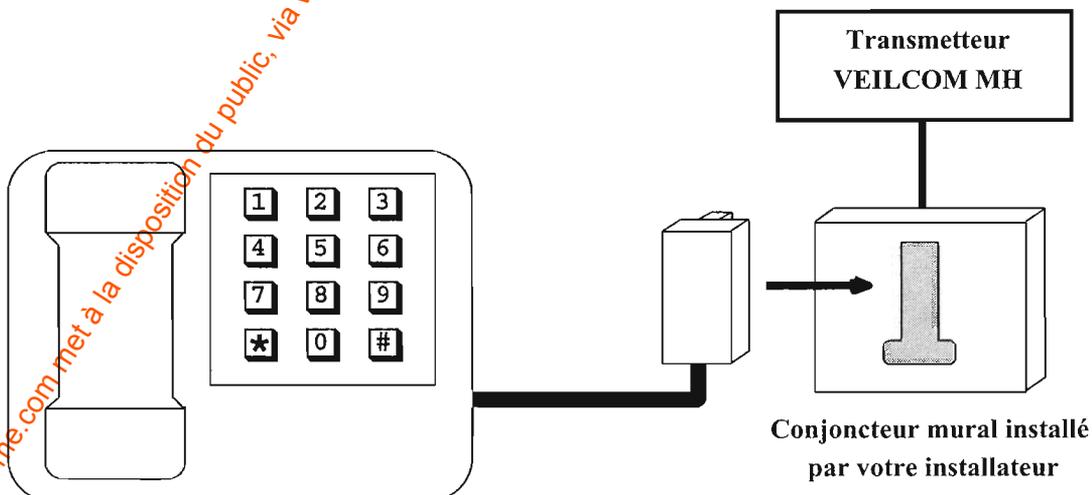
Le code d'accès utilisateur

- L'accès aux différentes commandes s'effectue par un code utilisateur à quatre chiffres.

Commandes	Exemples	Actions
* 3 Code #	* 3 0 0 0 0 #	Saisie du code utilisateur pour accès aux commandes (Code usine : 0000)
* 4 Nouveau code #	* 4 4 3 2 1 #	Modification du code utilisateur avec le nouveau code 4321 (Après saisie de l'ancien code). Le transmetteur diffusera en vocal le nouveau code.

Le transmetteur est livré avec un code utilisateur " 0000 ".

Raccordement du téléphone en mode local



Utilisation en mode local

Enregistrement des messages

- Le nombre de messages enregistrables est de 4 (N° 1 à N°4) ou 8 (N° 1 à N°8) suivant la configuration du transmetteur.
- L'enregistrement des messages est possible uniquement en **mode local**.
- La durée Maximum de chaque message est de 15 secondes (4 messages) ou 7,5 secondes (8 messages).

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Décrocher le combiné du téléphone	
2	Composer le code d'accès utilisateur sur le clavier du téléphone. Exemple : * 3 0 2 1 2 #	Le transmetteur émet un bip long si le code est accepté
3	Effectuer la commande désirée. Exemple : * 5 1 # Enregistrement du message N° 1	Le transmetteur émet un bip long d'acceptation ou un bip à deux tonalités si la commande est refusée
4	A la fin du bip, parler distinctement dans le combiné du téléphone (Voir Nota)	Le transmetteur émet un bip long au bout de 15 secondes pour annoncer la fin de l'enregistrement
5	Raccrocher le combiné du téléphone ou enregistrer un autre message (Etape 3)	

Nota : Il est possible d'enregistrer un message de durée inférieure à 15 secondes. Pour cela, raccrocher le combiné du téléphone à la fin du message.

Ecoute d'un message préenregistré

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Décrocher le combiné du téléphone	
2	Composer le code d'accès utilisateur à l'aide du clavier du téléphone. Exemple : * 3 0 2 1 2 #	Le transmetteur émet un bip long si le code est accepté
3	Effectuer la commande désirée. Exemple : * 6 1 # Ecoute du message N° 1	Le transmetteur émet un bip long puis diffuse le message préalablement enregistré. A la fin du message, le transmetteur émet un bip long.
4	Raccrocher le combiné du téléphone ou écouter un autre message (Etape 3)	

Enregistrement d'un N° d'appel

- Le nombre de numéros d'appel est de 4 (N° 1 à N°4).
- L' enregistrement des numéros d'appel est possible en **mode local ou distant**.
- Le numéro de téléphone peut contenir jusqu'à 14 chiffres.

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Décrocher le combiné du téléphone	
2	Composer le code d'accès utilisateur. Exemple : * 3 0 2 1 2 #	Le transmetteur émet un bip long si le code est accepté
3	Effectuer la commande désirée. Exemple : * 7 [1] [4 8 1 0 5 8 1 0] # Enregistrement du N° d'appel 1 avec le N° de téléphone 48 10 58 10	Le transmetteur émet un bip long d'acceptation ou un bip à deux tonalités si la commande est refusée. Si la modification du numéro est correcte, le transmetteur diffuse le nouveau N° de téléphone en vocal.
4	Raccrocher le combiné du téléphone ou enregistrer un autre N° d'appel (Etape 3)	

Lecture d'un N° d'appel préenregistré

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Décrocher le combiné du téléphone	
2	Composer le code d'accès utilisateur. Exemple : * 3 0 2 1 2 #	Le transmetteur émet un bip long si le code est accepté
3	Effectuer la commande désirée. Exemple : * 8 1 # Lecture du N° d'appel 1	Le transmetteur diffuse en vocal le N° de téléphone (Voir Nota).
4	Raccrocher le combiné du téléphone ou lire un autre N° d'appel (Etape 3)	

Nota : Lors de la lecture d'un N° d'appel préenregistré, le transmetteur diffuse un message correspondant au N° de téléphone.

Exemple : Le N° d'appel 1 contient le N° de téléphone " 1 2 3 4 ". Le message diffusé est le suivant :



Remarque : si le N° de téléphone est vide, seul le Bip est entendu après "Téléphone 1".

Effacement d'un N° d'appel préenregistré

* 7 N° d'appel #	* 7 2 #	<ul style="list-style-type: none"> • Effacement du N° d'appel 2 • Effacement du N° d'appel 3
	* 7 3 #	

Utilisation en mode distant

- Il est possible à travers le réseau téléphonique :
 - D'effectuer une ou plusieurs télécommandes,
 - De modifier ou lire un numéro d'appel,
 - De consulter ou d'effacer la mémoire d'alarme en mode vocal.

Consultation / effacement de la mémoire d'alarme

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Composer le numéro d'appel du transmetteur	Le transmetteur décroche puis émet une suite de bips intermittents
2	Composer le code d'accès utilisateur. Exemple : * 3 0 2 1 2 #	Le transmetteur émet un bip long si le code est accepté.
3	Effectuer la commande * 6 9 # Consultation de la mémoire d'alarme	Le transmetteur émet un bip long d'acceptation puis diffuse les messages correspondants aux entrées en mémoire d'alarme.
4	Effectuer la commande * 5 9 # Effacement de la mémoire d'alarme	Le transmetteur émet un bip long d'acceptation ou un bip à deux tonalités si la commande est refusée (Voir Nota)
5	Raccrocher le combiné du téléphone	

Nota : Tant que l'effacement n'est pas effectué, la mémoire d'alarme est conservée.

Effectuer une télécommande à distance

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Composer le numéro d'appel du transmetteur	Le transmetteur décroche puis émet une suite de bips intermittents
2	Composer le code d'accès utilisateur. Exemple : * 3 0 2 1 2 #	Le transmetteur émet un bip long si le code est accepté
3	Effectuer la commande désirée. Exemple : * 1 2 # Activation de la télécommande N° 2	Le transmetteur émet un bip long d'acceptation ou un bip à deux tonalités si la commande est refusée
4	Raccrocher le combiné du téléphone	

Remarques :

- Il est possible d'effectuer plusieurs commandes successives. Après avoir composé le code d'accès, vous disposez de 30 secondes pour effectuer une commande. Cette temporisation est relancée à chaque nouvelle commande.
- Cette caractéristique est identique pour le mode local ou distant.

IV - Réception d'une alarme en mode vocal

Réception d'une alarme sans écoute

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Le correspondant appelé décroche son combiné téléphonique	Le transmetteur diffuse le ou les message(s) d'alarme(s) puis émet un bip long suivi d'un silence de 5 secondes permettant l'acquit de l'alarme.
2	Acquitter l'alarme par la commande * 9 # pendant le silence de 5 secondes	Le transmetteur émet un bip long d'acceptation ou un bip à deux tonalités si la commande est refusée.
3	Raccrocher le combiné du téléphone	

Remarque :

- Les télécommandes ne peuvent pas être effectuées sur un appel d'alarme sans écoute.

Réception d'une alarme avec écoute

Etapes	Actions	Réponses du transmetteur
1	Le correspondant appelé décroche son combiné téléphonique	Le transmetteur diffuse le ou les message(s) d'alarme(s) puis émet un bip long suivi d'un silence de 5 secondes permettant l'acquit de l'alarme.
2	Effectuer * 9 # pendant le silence de 5 sec. pour passer en écoute levée de doute.	Le transmetteur passe en mode écoute pendant 60 secondes sans diffusion de message (Voir Nota).
3	Raccrocher le combiné du téléphone	

Nota :

- Le destinataire appelé doit être configuré avec écoute levée de doute (Voir avec votre installateur).
- Une nouvelle commande, [* 9 #], provoquera la libération de la ligne téléphonique avant la fin des 60 secondes.
- Durant l'écoute, les télécommandes peuvent être effectuées sans code d'accès.

Séquence des appels

- Les appels s'effectuent dans l'ordre des numéros d'appel 1.2.3.4.
- Chaque correspondant est appelé une fois jusqu'à ce que l'un d'entre eux ait acquitté l'appel.
- Si le premier appel n'est pas acquitté, le temps pour la réception de l'appel suivant varie de **2 minutes à 2 min 30 sec** suivant le nombre d'alarmes à transmettre.
- Si l'appel n'est pas acquitté chaque correspondant est appelé au Maximum **4 fois**.

Tableau des commandes

Commandes	Actions	Modes
* 0 N° télécommande(s) #	Désactivation d'une ou plusieurs télécommande(s) (N° 1 à 4)	Local ou distant (1)
* 1 N° télécommande(s) #	Activation d'une ou plusieurs télécommande(s) (N° 1 à 4)	Local ou distant (1)
* 2 N° télécommande(s) #	Activation pendant 2 secondes d'une ou plusieurs télécommande(s) (N° 2 à 4)	Local ou distant (1)
* 3 Code d'accès #	Saisie du code d'accès utilisateur (4 chiffres)	Local ou distant (2)
* 4 Nouveau code #	Modification du code d'accès utilisateur à 4 chiffres	Local ou distant (2)
* 5 N° de message #	Enregistrement d'un message vocal	Local
* 5 9 #	Effacement de la mémoire d'alarme en mode vocal	Local ou distant (2)
* 6 N° de message #	Ecoute d'un message vocal préenregistré	Local ou distant (2)
* 6 9 #	Consultation de la mémoire d'alarme en mode vocal	Local ou distant (2)
* 7 N° d'appel N° de téléphone #	Enregistrement du numéro d'appel (N° 1 à 4)	Local ou distant (2)
* 7 N° d'appel préfixe * N° de téléphone #	Enregistrement du numéro d'appel (N° 1 à 4) avec préfixe. * : attente de tonalité après la composition du préfixe.	
* 8 N° d'appel #	Lecture du numéro d'appel (N° 1 à 4)	Local ou distant (2)
* 9 #	Acquittement d'un appel d'alarme ou passage en écoute levée de doute.	Distant (3)

- (1) : Commandes possibles sur un appel d'alarme avec écoute ou sur une interrogation à distance du transmetteur.
- (2) : Commandes possibles sur une interrogation à distance du transmetteur.
- (3) : Commande possible sur un appel d'alarme uniquement.

Soucieux d'améliorer en permanence la qualité de ses matériels, SERIEE se réserve le droit d'apporter sans préavis toute modification qu'il juge utile à ses notices et produits.